

## گزارشهای کتبی برای دانش آموزان دوره ابتدایی و مقطع متوسطه

### زمینه

همه ساله شما به عنوان والد، مسئول نگهداری و یا قیم دو گزارش کتبی دریافت خواهید کرد. این گزارشها به شما کمک میکنند تا شما نسبت به نحوه پیشرفت و چگونگی حمایت مدرسه از پرورش کودک خود آگاهی پیدا نمایید.

معلمین بر اساس سیستم آموزشی در استرالیا ضمن برنامه ریزی، آموزش و سنجش، گزارش روند یادگیری دانش آموزان را نیز تهیه میکنند. سیستم آموزشی در استرالیا استاندارد بالایی برای آنچه استرالیایی های جوان باید بر اساس آن آموزش ببینند و دوره های آموزشی خود را طی کنند قائل است.

هر مقطع آموزشی دارای استانداردهای خود میباشد. به زبان ساده: عموماً آنچه دانش آموزان تا پایان سال تحصیلی خود باید بدانند، درک کنند و قادر به انجام آن باشند، تشکیل دهنده این استانداردها هستند.

توصیه میشود برای آگاهی از استانداردهای هر درس در سال آموزشی خود و اینکه چه زمان از دانش آموزان انتظار میرود که به آن دستاورد ها برسند به تارنمای مواد درسی استرالیا به آدرس: [www.australiancurriculum.edu.au](http://www.australiancurriculum.edu.au) مراجعه نمایید. این تارنما شامل نمونه های مفیدی از کارهای دانش آموزان در مقاطع مختلف نیز میباشد.

### گزارشهای دانش آموزی باید شامل چه مواردی باشند؟

گزارشهای کتبی تنها یکی از روشهایی ارتباطی شما و مدرسه در زمینه وضعیت پیشرفت فرزند شما در مدرسه میباشد.

در طول سال کلیه مدارس در استرالیای جنوبی دو گزارش کتبی برای والدین یا مسئولین نگهداری ارائه میکنند:

- گزارش شامل کلیه درسهای آموزش داده شده به کودک میباشد
  - بودن بر اساس سیستم ارزش گذاری پنج نمره ای
  - استفاده از زبان ساده
  - شناسایی کلیه نقاط قوت و نقاطی که نیاز به پرورش بیشتری دارند.
- گزارش دانش آموزان سالهای 1 الی 10 بر اساس دستاوردهای آنها در مقیاس 1 الی 5 میباشد. توضیحات لازم مبنی بر بیان مفهوم هر یک از نتایج به دست آمده در تناسب با استانداردهای موجود نیز این گزارشات را همراهی میکنند.
- گزارشها برای مقطع پیش دبستانی از نگارش توصیفی برای بیان پیشرفت دانش آموز نسبت به استانداردهای موجود در مقطع پیش دبستانی استفاده میکند.

### معلمین چگونه نمره میدهند؟

معلمین جهت گردآوری شواهد مبتنی بر پیشرفت دانش آموزان بر اساس استانداردهای پیشرفت و موفقیت در نظام آموزشی استرالیا، از ابزار و روشهای سنجشی مختلفی استفاده می کنند. بر اساس این مشهودات، معلمین بی طرفانه در مورد اینکه کدام نمره به بهترین نحو بیانگر میزان موفقیت کسب شده توسط دانش آموز می باشد تصمیم گیری می کنند. از معلمین انتظار نمیرود که تعدادی مشخص از یک نمره را در کلاسهای خود داشته باشند.

### مدرسه ها به چه طریق دیگری اقدام به ارائه گزارش میکنند؟

مصاحبه و ملاقات والدین با معلمان یکی دیگر از راه های گوناگونی است که از طریق آن مدارس در زمینه یادگیری فرزندتان با شما در ارتباط خواهند بود. شما نیز برای ملاقات با معلم فرزند خود میتوانید با تماس با مدرسه و انتخاب یک زمان مناسب برای هر دو درخواست چنین ملاقاتی را در زمان های دیگر ارائه نمایید.

## مفهوم نمره های A تا E چیست؟

معلمان از نمره بندی های A\_E و یا لغت هایی معادل آنها برای انعکاس دستاوردهای دانش آموزان نسبت به استانداردهای تعریف شده در سیستم آموزشی ای استرالیا استفاده میکنند. نمرات، توصیف کننده موفقیت‌های کسب شده از کم تا ممتاز میباشد. جدول ذیل هریک از این نمرات را توضیح میدهد.

	در رابطه با استانداردهای کسب موفقیت، فرزند شما:
A	نسبت به آنچه در این سال تحصیلی انتظار میرفته کسب موفقیت در حد ممتاز بوده است
B	نسبت به آنچه در این سال تحصیلی انتظار میرفته کسب موفقیت در حد خوب بوده است
C	نسبت به آنچه در این سال تحصیلی انتظار میرفته کسب موفقیت در حد کفایت بوده است
D	نسبت به آنچه در این سال تحصیلی انتظار میرفته کسب موفقیت تا حدی بوده است
E	نسبت به آنچه در این سال تحصیلی انتظار میرفته کسب موفقیت در حد کمی بوده است

- نمره A بیانگر این است که دانش آموز دانش و اشراف کاملی از مبحث آموزشی را از خود نشان داده و قادر است از اطلاعات کسب شده خود در شرایط نا آشنا نیز استفاده کند.
  - عموماً نمره C بیانگر این است که دانش آموز به آنچه از او انتظار میرفته یاد بگیرد دست پیدا کرده است. از آنجا که استاندارد های کسب موفقیت بالا می باشند این دستاورد قابل توجه میباشد.
  - نمره E بیانگر آن است که دانش آموز تازه در جهت رسیدن به استانداردهای موفقیت کار خود را آغاز کرده است.
- نمرات A تا E و نظرات ارائه شده به همراه آنها تنها یک جنبه از گزارش آماده شده به والدین یا مسئولین نگهداری را تشکیل میدهد. گزارش میتواند در زمینه های زیر نیز اطلاع رسانی نماید:

- نقاط قوت دانش آموز و زمینه های نیازمند پرورش
- پرورش اجتماعی آنها
- راهکارهایی برای کمک به پیشرفتشان
- شرکت در فعالیتهای و برنامه های مدرسه

تصمیم گیری در مورد چگونگی چهارچوب و محتوی گزارش های مدرسه بر عهده مدارس و از طریق مشارکت با گروه های آموزشی درون مدرسه میباشد.

## آیا گزارش همه دانش آموزان باید شامل نمرات A تا E باشند؟

پیشرفت و موفقیت بعضی از دانش آموزان در مقایسه با استانداردهای موفقیت سنجیده شده و نزدیکترین ارزیابی ها از موفقیت شاگردان گزارش میشود. این مسئله ممکن است در مورد بعضی و یا کلیه دروس اتفاق بیافتد. روش دیگر این کار میتواند از طریق محک زدن موفقیت‌های هر شخص نسبت به اهداف از پیش تعیین شده برای آن شخص صورت پذیرد. انتظار می رود مدارس در هر دو زمینه یعنی هم نحوه تعیین گزارشها و هم برنامه های یادگیری برای برخی از دانش آموزان، با والدین، مسئولین نگهداری و یا قیم های آنان و یا اگر لازم بود با خود دانش آموزان و دیگر افراد متخصص مربوط هماهنگی لازم را انجام دهند.

این مسئله ممکن است برای برخی از دانش آموزان دچار معلولیت و یا شاگردانی که به تازگی وارد سیستم آموزشی میشوند اتفاق بیافتد. دانش آموزانی که به تازگی دوره های آموزشی فشرده زبان انگلیسی (که مختص افرادی است که تازه به این کشور آمده اند) (IELP/NAP) را پشت سر گذاشته اند، ممکن است تا شش ماه پس از ترک دوره های خود شامل نمره بندی های A تا E نشوند. دانش آموزان در دوره های IELP/NAP به جای نمره بندی های A تا E گزارش هایی حاکی از میزان موفقیت خود را دریافت میکنند.